



РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

2.4.40

МЕЖДУНАРОДНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО
О ПРЕДОТВРАЩЕНИИ ЗАГРЯЗНЕНИЯ АТМОСФЕРЫ
ДВИГАТЕЛЕМ (СВИДЕТЕЛЬСТВО EIAPP)
ENGINE INTERNATIONAL AIR POLLUTION
PREVENTION CERTIFICATE (EIAPP CERTIFICATE)

Выдано на основании положений Протокола 1997 года, изменённого Резолюцией МЕРС.176(58) 2008 года, об изменении Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, изменённой Протоколом 1978 года к ней*, и Технического кодекса по NOx, изменённого Резолюцией МЕРС.177(58) 2008 года, по уполномочию Правительства

Российской Федерации

(название государства)

Российским морским регистром судоходства.

Issued under the provisions of the Protocol of 1997, as amended by the Resolution MEPC.176(58) in 2008, to amend the International Convention for Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 related thereto* and NOx Technical code, as amended by the Resolution MEPC.177(58) in 2008 under the authority of the Government of

the Russian Federation

(name of the State)

by Russian Maritime Register of Shipping.

Изготовитель двигателя Engine manufacturer	Номер модели Model number	Серийный номер Serial number	Испытательный(е) цикл(ы) Test cycle(s)	Номинальная мощность (кВт) и частота вращения (об/мин) Rated power (kW) and speed (RPM)	Номер одобрения двигателя Engine approval number
WEICHAI POWER CO., LTD.	WP10CD200E201	1616E040999	D2	182/1800	13.00838.313 om/of 07.03.2013

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:
THIS IS TO CERTIFY:

1. Что было произведено первичное освидетельствование вышеуказанного судового дизеля в соответствии с требованиями Технического кодекса по контролю выбросов окислов азота от судовых дизелей (2008), который является обязательным в соответствии с Приложением VI к Конвенции; и
That the above-mentioned marine diesel engine has been surveyed for pre-certification in accordance with the requirements of the Technical Code on Control of Emission of Nitrogen Oxides from Marine Diesel Engines (2008) made mandatory by Annex VI of the Convention, and

2. Что первичное освидетельствование показывает, что двигатель, его компоненты, регулируемые характеристики и Технический файл двигателя до монтажа двигателя и/или при его эксплуатации на борту судна полностью удовлетворяют правилу 13 Приложения VI к Конвенции.
That the pre-certification survey shows that the engine, its components, adjustable features, and Technical File, prior to the engine's installation and/or service on board a ship, fully comply with the applicable regulation 13 of Annex VI of the Convention.

Данное Свидетельство действительно в течение всего срока службы двигателя, установленного на судне по уполномочию настоящего Правительства, который подлежит освидетельствованию в соответствии с правилом 5 Приложения VI к Конвенции.
This Certificate is valid for the life of the engine subject to surveys in accordance with regulation 5 of Annex VI of the Convention, installed in ships under the authority of this Government.

Выдано в
Issued at

Вейфан, Китай

Weifang, China

(место выдачи Свидетельства / place of issue of the Certificate)

07.06.2016

(дата выдачи / date of issue)

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

Печать или штамп уполномоченной организации
Seal or stamp of the authority, as appropriate

Подпись уполномоченного лица, выдавшего Свидетельство
signature of authorized official issuing the Certificate

* Далее – «Конвенция».
Hereinafter referred to as "the Convention".

№ *16.10675.266*